

Coloquio internacional

Miradas cruzadas sobre la América indígena

MÉXICO Y FRANCIA
EN DIÁLOGO

9 al 13 de noviembre de 2026

Lunes 9 y jueves 12

de 10 a 13 horas

Martes 10

de 9 a 12 horas

Miércoles 11 y viernes 13

de 10 a 14 horas

Salón de Actos del IIH



UNAM-Históricas



PROGRAMA



LUNES 9 DE NOVIEMBRE

10:00 Inauguración

Elisa Speckman Guerra UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, directora

Arnaud Exbalin Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, director

Gabriel K. Kruell UNAM, IIH, coordinador el evento

Mesa 1. Herencias y encuentros: Francia y México en el estudio de la América indígena

Modera **Élodie Dupey García**

10:30 *Breves retratos de J. Soustelle, J. Galarza, J. de Durand-Forest, M. Launey y S. de Pury, quienes contribuyeron a mi formación como estudioso del mundo náhuatl*

Marc Thouvenot (Zoom)

Investigador jubilado, Centro Nacional de la Investigación Científica de Francia (CNRS), Centro de Estudios de las Lenguas Indígenas de América (CELIA)/Instituto Nacional de Lengua y Civilizaciones Orientales (INALCO)

11:00 *Elogio de las lenguas indígenas*

Michel Launey (Zoom)

Investigador jubilado, Centro Nacional de la Investigación Científica de Francia (CNRS), Instituto de Investigación por el Desarrollo (IRD)

11:30 *Jacques Soustelle y México*

José Rubén Romero Galván UNAM, IIH

12:00 *Michel Launey y Marc Thouvenot: sus legados lingüístico y digital*

Gabriel K. Kruell UNAM, IIH

12:30 Sesión de preguntas y comentarios



MARTES 10 DE NOVIEMBRE

Mesa 2. Comprender al otro: antropología, psicología y naturaleza

Modera **María Elena Vega Villalobos**

9:00 *Entre reivindicaciones identitarias, reinención de la tradición y defensa del territorio, las movilizaciones contra el fracking en la huasteca potosina*

Maya Collombon (Zoom)

Instituto de Ciencias Políticas de Lyon (Sciences Po Lyon) y ex directora del CEMCA

9:30 *La Sierra Madre Oriental: interacciones y confluencias transnacionales (México-Francia)*

Jacques Galinier (Zoom)

Universidad de París-Nanterre, Laboratorio de Etnología y Sociología Comparativa/ Centro Nacional de la Investigación Científica de Francia (CNRS), director de investigaciones emérito

10:00 *El psicoanálisis: un eje esencial y fructífero para analizar los mitos mesoamericanos*

Patrick Saurin (Zoom)

Investigador independiente

10:30 *Enfoques y conceptos franceses en la etnología contemporánea y la etnohistoria mesoamericanas: nuevas miradas para abordar la familia, demografía y organización comunitaria*

David Robichaux

Universidad de Iberoamericana, Posgrado en Antropología Social

11:00 *Teo- en la naturaleza. De algunas propiedades de animales, plantas, hongos y piedras “teo-” del Códice Florentino (libro 11)*

Bérénice Gaillemín

Proyecto Teotl (European Research Council-Universidad de Varsovia, Polonia)

11:30 Sesión de preguntas y comentarios



MIÉRCOLES 11 DE NOVIEMBRE

Mesa 3. Manuscritos en movimiento: códices indígenas entre México y Francia

Modera **Gabriel K. Kruell**

10:00 *Traducción al español y al francés de los Ms. 40 y Ms.85 que se conservan en la BNF, así como el aparato crítico correspondiente, en ambas lenguas*

Patrick Johansson K. UNAM, IIH

10:30 *Peripecias de un códice sin nombre: el Azcatitlan*

Federico Navarrete Linares UNAM, IIH

11:00 *La escritura náhuatl en la mirada de J. M. A. Aubin y Joaquín Galarza*

Miguel Pastrana Flores UNAM, IIH

11:30 *Entre augurios y constelaciones: los saberes del Códice París*

María Elena Vega Villalobos UNAM, IIH

Albert Davletshin Universidad Veracruzana, Instituto de Antropología

12:00 Sesión de preguntas y comentarios

13:00 Presentación de nueva edición

Edición crítica de la versión de 1585 de la Historia de la Conquista de fray Bernardino de Sahagún, edición de Miguel Pastrana Flores

Presentan

Pablo Hernández Aparicio

Maribel Aguilar Aguilar

con la presencia del editor



JUEVES 12 DE NOVIEMBRE

Mesa 4. Nuevas miradas sobre los códices mexicanos en Francia:
arte, escritura y religión indígena

Modera **Miguel Pastrana Flores**

10:00 *Caminos cruzados: pensando el Códice Borbónico y las comunidades artísticas del siglo XVI*

Élodie Dupey García UNAM, IIH

10:30 *Las glosas del Códice Borbónico: ¿interpretación o error?*

Alessia Frassani Investigadora independiente

11:00 *Algunas variantes regionales de las fiestas de las veintenas en el Códice Telleriano-Remensis. Reflexiones a partir de sus glosas y pinturas*

Elena Mazzetto UNAM, FFyL, directora de la Licenciatura en Historia del SUAYED

11:30 *Las figuraciones de Quetzalcóatl en el Códice Telleriano-Remensis: premisas para una revisión iconográfica*

Bertrand Lobjois (Zoom)

Universidad de Monterrey (UEM), Departamento de Humanidades

12:00 *Oraciones jeroglíficas en los códices Mexicanus y Xolotl: Una revisión*

Alonso Rodrigo Zamora Corona UNAM, FFyL

12:30 Sesión de preguntas y comentarios



VIERNES 13 DE NOVIEMBRE

Presentaciones de libros

10:00 *Tiempos superpuestos. Debates sobre el encuentro entre los calendarios náhuatl y europeo/Temps superposés. Discussions sur la rencontre entre calendriers nahuas et européens*, de Marc Thouvenot, Gabriel K. Kruell y Ónix Acevedo Frómata

Presentan

Enrico Straffi

Patrick Saurin (Zoom)

Bertrand Lobjois (Zoom)

con la presencia de los autores (Marc Thouvenot por Zoom)

11:00 *Tonalámatl de Aubin. Nuevos estudios sobre un código adivinatorio*

Presentan

Guilhem Olivier UNAM, FFyL

Gerardo Gutiérrez Universidad de Colorado en Boulder

12:00 Receso

12:30 *Nombrar y pensar el color en la cultura náhuatl prehispánica*
de Élodie Dupey García

Presentan

Elena Mazzetto UNAM, FFyL, directora de la Licenciatura en Historia del SUAYED

Albert Davletshin Universidad Veracruzana, Instituto de Antropología

con la presencia de la autora

13:30 Comentarios finales y cierre del coloquio



La actividad se inscribe en el marco de las conmemoraciones por los 200 años de las relaciones de amistad entre México y Francia y busca fortalecer los vínculos de colaboración e intercambio académico entre instituciones e investigadores de ambos países. El encuentro tiene como propósito propiciar un diálogo académico sobre las distintas formas en que se ha estudiado, interpretado y representado la historia de los pueblos indígenas de América, con particular atención a las relaciones intelectuales entre México y Francia. Las mesas abordarán temas relacionados con la sociología, la antropología, la historia, las lenguas indígenas, los códices y otras fuentes históricas, así como los enfoques y conceptos desarrollados en ambos contextos académicos. El coloquio reunirá a investigadores de diversas instituciones mexicanas y francesas y combinará sesiones presenciales y virtuales. Asimismo, se contempla la presentación de una edición crítica y tres libros.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS
CENTRO DE ESTUDIOS MEXICANOS Y CENTROAMERICANOS

Coordinación académica
Gabriel K. Kruell
UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas

Salón de Actos
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS
Circuito Mtro. Mario de la Cueva, Zona Cultural
Ciudad Universitaria, Coyoacán, CDMX

Informes
55-56-22-75-16 ext. 85465
difiih@unam.mx

historicas.unam.mx



UNAM
*Nuestra gran
Universidad*

475+
UNIVERSIDAD
MÉXICO



INSTITUTO DE
**INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS**